



1 **EC - TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres**
Directive 94/9/EC

3 EC - Type Examination Certificate Number: **Baseefa05ATEX0127**

4 Equipment or Protective System: **FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex**

5 This certificate is held by: **Hans Turck GmbH & Co KG**

6 Address: **Witzelbenstraße 7, D-45472 Mülheim a.d. Ruhr, Germany**

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 Baseefa (2001) Ltd., Notified Body number 1180, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential Report No. **05(C)0326**

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014: 1997 + Amendments 1 & 2 EN 50020: 2002

except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.

10 If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC - TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II (2) GD [EEx ib] IIB (-40°C ≤ Ta ≤ +70°C)

This certificate may only be reproduced in its entirety, without any change, schedule included.

Baseefa Customer Reference No. **5382**

Project File No. **05/0326**

This certificate is granted subject to the general terms and conditions of Baseefa (2001) Ltd. It does not necessarily indicate that the equipment may be used in particular industries or circumstances.

R S SINCLAIR

DIRECTOR

On behalf of

Baseefa (2001) Ltd.

Baseefa

Rockhead Business Park, Staden Lane,
Buxton, Derbyshire SK17 9RZ

Telephone +44 (0) 1298 766600 Fax +44 (0) 1298 766601

e-mail info@baseefa.com web site www.baseefa.com

Baseefa is a trading name of Baseefa (2001) Ltd

Registered in England No. 4305578 at the above address

13 **Schedule**

14 **Certificate Number Baseefa05ATEX0127**

15 **Description of Equipment or Protective System**

The FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex is a module comprising electronic components on two printed circuit boards mounted within a plastic enclosure. The electrical circuit is designed for a duplicated d.c. input voltage of 19.2V to 30V to provide redundancy. This supply is switched at high frequency into a high frequency transformer. A secondary output voltage is rectified and smoothed, and is provided with triplicated crowbar circuits. The circuits will trip on under or over voltage which will disable the supply. The power supply contains two independent active current limiting (ACL) circuits. One of the ACLs performs additional functions associated with the Fieldbus operational requirements in accordance with IEC61158-2.

The apparatus repeats a modulated data signal onto the output power supply which allows communication with FISCO field devices.

The output has been clamped in such a manner as to provide a Category ia voltage but requires further current limitation before it can be considered an Intrinsically Safe Category ia circuit.

Input Power Supply Connector Power Pins 1, 2 & 3 (CON2 Pins 1-3)

$U_m = 250V$

The circuit connected to the safe area terminals are designed to operate from a d.c. supply voltage of up to 30V.

Host Output Connector Host Pins 4, 5 & 6 (CON3 Pins 1-3)

$U_m = 250V$

The circuit connected to the safe area terminals are designed to operate from a d.c. supply voltage of up to 32V.

FISCO Power Supply I.S. Pins 7, 8 & 9 (CON1 Pin 3 wrt Pin 1)

$U_o = 14.8V$ $C_o = 0.50\mu F$

$I_o = 359mA @ 14.8V$ $L_o = 550\mu H$

$P_o = 5.31W$

When used in accordance with IEC60079-27 there is no need to take into consideration C_o and L_o .

The FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex has been designed to meet the requirements of the Fieldbus Intrinsically Safe Concept (FISCO) to IEC TS 60079-27 (2002).

16 **Report Number**

05(C)0326

17 **Special Conditions for Safe Use**

None

18 **Essential Health and Safety Requirements**

All relevant Essential Health and Safety Requirements are covered by the standards listed at item 9.



19 Drawings and Documents

Number	Sheet	Issue	Date	Description
tmcx0047	1 of 1	-	05.08.05	Ex-label Power Supply RPC49-10265

Other documents are as listed in Certificate BAS02ATEX7277.

Konformitätserklärung Nr. 3190 M
Declaration of Conformity



Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen Norm EN 45014 "Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern". Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokumente, insbesondere ISO/IEC Leitfadens 22, 1982: "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This "Declaration of Conformity" complies with the European Standard EN 45014 "General criteria for a supplier's declaration of conformity". These criteria are based on the relevant international documentation, particularly the ISO/IEC Guide 22, 1982: "Information on the manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

Wir/We **HANS TURCK GMBH & CO KG**
WITZLEBENSTR. 7, D - 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen
to which this declaration relates are in conformity with the following standards

EN 61326 / 1998; A1 / 1999

und wo anwendbar
and where applicable

EN 50014 + A1 +A2 / 1997 EN 50020 / 2002

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie (falls zutreffend)
Following the provisions of Directive (if applicable)

EMV - Richtlinie	/ EMC Directive	89 / 336 / EWG	3. Mai 1989
Richtlinie ATEX 100a	/ Directive ATEX 100a	94 / 9 / EG	23. März 1994

Weitere Normen
additional standards

Aussteller der EG-Baumusterbescheinigung:

Baseefa
Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, GB
Kenn-Nr. 1180, Registriernummer: BAS 05 ATEX 0127

Mülheim, den 08.09.05

(i.V. W. Stoll)

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue

Name und Unterschrift des Befugten /
Name and signature of authorized person

ATEX – Test Certificate

- Directive 94 / 9 / EC -

Equipment intended for use
in explosion hazardous areas**Number:** TURCK Ex-05007M**Device:** FISCO Power Supply RPC49-10265Ex**Manufacturer:** Hans Turck GmbH & Co. KG**Address:** Witzlebenstr. 7 D- 45472 Mülheim an der RuhrHans Turck GmbH & Co. KG hereby certify that essential health and safety
requirements of article 9 of the Directive 94/9/EC are fulfilled by compliance with**EN 50021 : 1999****EN 50014 : 1997 +A1 +A2**The examination and test results are recorded in confidential test and assessment
report 05006M-...

The marking of the equipment shall include the following:

**II 3 G EEx nA II T4 X**

Hans Turck GmbH & Co. KG

HANS TURCK GmbH & CoKG
Witzlebenstr. 7, ☎ (02 08) 4952-0
45472 Mülheim an der Ruhr
E-Mail: turckmh@mail.turck-globe.de
Internet: www.turck.com

Mülheim, dated 9 September 2005 Authorized representative (p.p. W.Stoll)

**Annex to
Atex – Test Certificate No. TURCK Ex-05007M****Description of the devices**The FISCO power supplies provide an intrinsically safe data and power supply for field devices
in the explosion hazardous area.**Admissible ambient temperature** -40°C to +70°C**Electrical data:** Supply voltage max. 30 V DC**Internal test report no.** 05007M-G**Special conditions**

- The equipment is intended for use as a category 3 device in Zone 2 enclosed in a housing which complies to the demands of EN 60079-15 for category II 3 G.
- The supply voltage must be provided by power supplies featuring **safe isolation (IEC 60364/ UL 508)**, which ensures that the rated voltage of the equipment is not exceeded by more than **40%** due to transient voltages.
- The plug devices may only be inserted or removed when the device is de-energized.
- The connection wiring must be provided with strain-relief.
- If the equipment is used in Zone22, installation in a housing which complies to the demands of the EN50281-1-1 for category II 3 D is necessary. The user must ensure compliance with the relevant standards, provide documentation and attach the required markings.

Basic safety and health requirements

no additional requirements

Konformitätserklärung Nr. 3192 M
Declaration of Conformity



Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen Norm EN 45014 "Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern". Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokumente, insbesondere ISO/IEC Leitfadens 22, 1982: "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This "Declaration of Conformity" complies with the European Standard EN 45014 "General criteria for a supplier's declaration of conformity". These criteria are based on the relevant international documentation, particularly the ISO/IEC Guide 22, 1982: "Information on the manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

Wir/ We **HANS TURCK GMBH & CO KG**
WITZLEBENSTR. 7, D - 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen
to which this declaration relates are in conformity with the following standards

EN 61326 / 1998; A1 / 1999

und wo anwendbar
and where applicable

EN 50014 + A1 +A2 / 1997 EN 50020 / 2002 EN 50021 / 1999


Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie (falls zutreffend)
Following the provisions of Directive (if applicable)

EMV - Richtlinie	/ EMC Directive	89 / 336 / EWG	3. Mai 1989
Richtlinie ATEX 100a	/ Directive ATEX 100a	94 / 9 / EG	23. März 1994

Die Geräte sind unter Einhaltung der elektrischen Daten zum Einsatz in Zone 2.
Der Einsatzort ist der ATEX Klassifizierung des Betriebsmittels zu entnehmen.

Besondere Bedingungen:

Siehe ATEX Prüfbescheinigung TURCK Ex-05007M

Das Betriebsmittel erhält folgende Kennzeichnung:  **II 3 G EEx nA II T4 X**

Aussteller der ATEX Prüfbescheinigung:
Hans Turck GmbH & Co KG, D-45472 Mülheim a.d. Ruhr
Registriernummer: TURCK Ex-05007M

Aussteller der EG-Baumusterbescheinigung:
Baseefa
Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, GB
Kenn-Nr. 1180, Registriernummer: BAS 05 ATEX 0127

Mülheim, den 09.09.05

(i.V. W. Stoll)

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue

Name und Unterschrift des Befugten /
Name and signature of authorized person

(1) EU – Prüfbescheinigung**(2)** Gerät oder Schutzsystem für den Einsatz in potentiell explosiver Atmosphäre – Richtlinie 94/9/EG.**(3)** EU-Prüfbescheinigungsnummer: **Baseefa05ATEX0127****(4)** Gerät oder Schutzsystem: **FISCO Stromversorgung IIB RPC49-10265Ex****(5)** Hersteller: **Hans Turck GmbH & Co. KG****(6)** Anschrift: **Witzlebenstraße 7, 45472 Mülheim an der Ruhr, Deutschland****(7)** Dieses Gerät oder Schutzsystem sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Bescheinigung und den darin aufgeführten Dokumenten festgelegt.**(8)** Die Baseefa., bescheinigt als Prüfstelle Nr. 1180 gemäß Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaft vom 23. März 1994 (94/9/EU), dass dieses Gerät oder Schutzsystem den maßgebenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen in Bezug auf Konstruktion und Ausführung von Geräten und Schutzsystemen entspricht, die in potentiell explosiver Atmosphäre gemäß Anhang II der Richtlinie eingesetzt werden.

Die Prüf- und Testergebnisse sind in einem vertraulichen Protokoll Nr. 05(C)0326 aufgezeichnet.

(9) Die Übereinstimmung mit den maßgebenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen wurde durch Übereinstimmung mit den Normen**EN 50014: 1997 +I +II****EN 50020: 2002**

sichergestellt.

(10) Das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer gibt an, dass das Gerät oder Schutzsystem Sonderbedingungen für einen sicheren Einsatz gemäß der Angaben im Anhang zu dieser Bescheinigung unterliegt.**(11)** Die EU-Prüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konstruktion, Prüfung und Tests des spezifizierten Geräts oder Schutzsystems gemäß der Richtlinie 94/9/EU. Weitere Forderungen dieser Richtlinie betreffen den Herstellprozess sowie die Lieferung des Geräts oder Schutzsystems. Diese sind durch diese Bescheinigung nicht abgedeckt.**(12)** Das Gerät oder Schutzsystem muss mit dem folgenden Kennzeichen versehen werden:
 **II (2) GD EEx ib IIB (-40 °C ≤ Ta ≤ +70 °C)**

Baseefa Kundenr. 5382 / Projektnr. 05/0326

RS Sinclair
Zulassungsleiter

Diese Bescheinigung darf nur vollständig und unverändert vervielfältigt werden.

(13) ANLAGE**(14) zur EU-Prüfbescheinigung Baseefa 05ATEX0127****(15) Beschreibung**

Die FISCO Stromversorgung IIB RPC49-10265Ex ist ein Elektronikmodul mit 2 Leiterplatten in einem Kunststoffgehäuse. Die elektrische Schaltung ist für eine doppelte Eingangsspannung von 19.2 bis 30 VDC zu Redundanzzwecken ausgelegt. Diese Versorgungsspannung wird mit einer hohen Frequenz zu einem Hochfrequenz-Wandler geschaltet. Die sekundäre Ausgangsspannung wird gleichgerichtet und geglättet und ist mit 3-facher Überspannungsschutzschaltung ausgestattet. Diese schaltet bei Unter- und Überspannung, wodurch die Stromversorgung deaktiviert wird. Die Stromversorgung enthält 2 unabhängige aktive Strombegrenzerkreise. Einer dieser Kreise erfüllt zusätzliche feldbuspezifische Anforderungen entspr. IEC61158-2.

Das Modul verstärkt ein moduliertes Datensignal, das am Ausgang der Stromversorgung zur Verfügung gestellt wird, um die Kommunikation mit FISCO-Feldgeräten zu ermöglichen.

Der Ausgang ist so ausgeführt, dass er eine Spannung der Kategorie ia bereitstellt, jedoch einer Strombegrenzung bedarf, um als eigensicher entsprechend Kategorie ia betrachtet zu werden.

Stromversorgungs-Eingangs-Steckverbinder Pin 1, 2 & 3 (CON2 Pins 1-3)

Um = 250 V

Der Anschlusskreis zu den Anschlüssen im Nicht-Ex-Bereich kann mit einer DC-Versorgungsspannung von bis zu 30 V betrieben werden.

Steuerungs-Ausgangs-Steckverbinder Pin 4, 5 & 6 (CON3 Pins 1-3)

Um = 250 V

Der Anschlusskreis zu den Anschlüssen im Nicht-Ex-Bereich kann mit einer DC-Versorgungsspannung von bis zu 32 V betrieben werden.

Fisco-Stromversorgung, eigensicher, Steckverbinder Pin 7, 8 & 9 (CON1 Pins 1 wrt 3)U_o = 14.8 V C_i ≈ 0.50 µfI_o = 359 mA bei 14.8 V L_i ≈ 550 µHP_o = 5.31 W

Wird das Gerät entsprechend der IEC60079-2 eingesetzt, dann müssen die Werte Lo und Co nicht betrachtet werden.

Die Stromversorgung RPC49-10265Ex entspricht den Anforderungen des FISCO-Konzepts per IEC TS60079-27 (2002)

(16) Bericht Nr. 05()0326**(17) Sonderbedingungen für sicheren Einsatz**

keine

(18) Maßgebende Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

Abgedeckt durch die Richtlinien unter (9).

(19) Prüfungsunterlagen, Zeichnungen und Dokumente

Nummer	Seiten	Ausgabe	Datum	Beschreibung
Tmcx0047	1 von 1	-	05.08.05.	Ex-konforme Stromversorgung RCP49-10265

Andere Dokumente wie in der BAS02 ATEX7277 aufgelistet.

Konformitätserklärung Nr. 3190 M
Declaration of Conformity



Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen Norm EN 45014 "Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern". Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokumente, insbesondere ISO/IEC Leitfaden 22, 1982: "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This "Declaration of Conformity" complies with the European Standard EN 45014 "General criteria for a supplier's declaration of conformity". These criteria are based on the relevant international documentation, particularly the ISO/IEC Guide 22, 1982: "Information on the manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

Wir/We **HANS TURCK GMBH & CO KG**
WITZLEBENSTR. 7, D - 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen
to which this declaration relates are in conformity with the following standards

EN 61326 / 1998; A1 / 1999

und wo anwendbar
and where applicable

EN 50014 + A1 +A2 / 1997 EN 50020 / 2002

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie (falls zutreffend)
Following the provisions of Directive (if applicable)

EMV - Richtlinie	/ EMC Directive	89 / 336 / EWG	3. Mai 1989
Richtlinie ATEX 100a	/ Directive ATEX 100a	94 / 9 / EG	23. März 1994

Weitere Normen
additional standards

Aussteller der EG-Baumusterbescheinigung:

Baseefa
Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, GB
Kenn-Nr. 1180, Registriernummer: BAS 05 ATEX 0127

Mülheim, den 08.09.05

(i. V. W. Stoll)

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue

Name und Unterschrift des Befugten /
Name and signature of authorized person

7_3f12a.doc

Stand: 001 vom 26.05.03

Atex - Prüfbescheinigung**- Richtlinie 94 / 9 / EG -****Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen****Nummer: TURCK Ex-05007M****Gerät: FISCO Power Supply RPC49-10265Ex****Hersteller: Hans Turck GmbH & Co. KG****Anschrift: Witzlebenstr. 7 D- 45472 Mülheim an der Ruhr**

Die Firma Hans Turck GmbH & Co. KG bescheinigt, dass die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie 94 / 9 / EG erfüllt werden durch Übereinstimmung mit

EN 50021 : 1999**EN 50014 : 1997 +A1 +A2**

Die Ergebnisse der Prüfungen sind in den vertraulichen Prüfberichten 05006M-... festgelegt.

Die Kennzeichnung der Geräte enthält die folgenden Angaben:

**II 3 G EEx nA II T4 X**

Hans Turck GmbH & Co. KG

HANS TURCK GmbH & CoKG
Witzlebenstr. 7, ☎ (02 08) 4952-0
45472 Mülheim an der Ruhr
E-Mail: turckmh@mail.turck-globe.de
Internet: www.turck.com

Mülheim, den 09.09.2005

Bevollmächtigter (i.V. W. Stoll)

Seite 1 von 2

0500046 0104

**Anlage zur
Atex - Prüfbescheinigung Nr. TURCK Ex-05007M****Beschreibung der Geräte**

Die FISCO Power Supplies stellen für Feldgeräte im Ex-Bereich eine eigensichere Daten- und Stromversorgung zur Verfügung.

Zulässige Umgebungstemperatur -40°C bis +70°C**Elektrische Daten: Versorgungsspannung max. 30 VDC****Interne Prüfberichte Nr. 05007M-G****Besondere Bedingungen**

- Das Betriebsmittel ist bei Verwendung als Kategorie 3 Gerät in Zone2 in ein Gehäuse, das den Anforderungen der EN 60079-15 für Kategorie II 3 G entspricht, einzubauen.
- Die Versorgungsspannung muss aus Netzteilen mit **sicherer Trennung (IEC 60 364/ UL 508)** versorgt werden, die sicherstellen, dass die Bemessungsspannung der Betriebsmittel durch Transienten auf keinen Fall um mehr als **40%** überschritten wird.
- die Steckvorrichtungen dürfen nur spannungslos gesteckt oder gezogen werden.
- Die Anschlussverdrahtung ist zugentlastet zu verlegen.
- Wird das Betriebsmittel in Zone2 eingesetzt, so ist der Einbau in ein Gehäuse, das den Anforderungen der EN50281-1-1 für Kategorie II 3 D entspricht, erforderlich. Vom Anwender ist die Übereinstimmung mit den Normen festzustellen, zu dokumentieren und die erforderliche Kennzeichnung anzubringen.

Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

Seite 2 von 2

0500046 0104

Konformitätserklärung Nr. 3192 M
Declaration of Conformity



Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen Norm EN 45014 "Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern". Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokumente, insbesondere ISO/IEC Leitfadens 22, 1982: "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This "Declaration of Conformity" complies with the European Standard EN 45014 "General criteria for a supplier's declaration of conformity". These criteria are based on the relevant international documentation, particularly the ISO/IEC Guide 22, 1982: "Information on the manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

Wir/ We **HANS TURCK GMBH & CO KG**
WITZLEBENSTR. 7, D - 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

FISCO Power Supply IIB RPC49-10265Ex

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen
to which this declaration relates are in conformity with the following standards

EN 61326 / 1998; A1 / 1999

und wo anwendbar
and where applicable

EN 50014 + A1 +A2 / 1997 EN 50020 / 2002 EN 50021 / 1999


Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie (falls zutreffend)
Following the provisions of Directive (if applicable)

EMV - Richtlinie	/ EMC Directive	89 / 336 / EWG	3. Mai 1989
Richtlinie ATEX 100a	/ Directive ATEX 100a	94 / 9 / EG	23. März 1994

Die Geräte sind unter Einhaltung der elektrischen Daten zum Einsatz in Zone 2.
Der Einsatzort ist der ATEX Klassifizierung des Betriebsmittels zu entnehmen.

Besondere Bedingungen:

Siehe ATEX Prüfbescheinigung TURCK Ex-05007M

Das Betriebsmittel erhält folgende Kennzeichnung:  **II 3 G EEx nA II T4 X**

Aussteller der ATEX Prüfbescheinigung:
Hans Turck GmbH & Co KG, D-45472 Mülheim a.d. Ruhr
Registriernummer: TURCK Ex-05007M

Aussteller der EG-Baumusterbescheinigung:
Baseefa
Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, GB
Kenn-Nr. 1180, Registriernummer: BAS 05 ATEX 0127

Mülheim, den 09.09.05

(i.V. W. Stoll)

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue

Name und Unterschrift des Befugten /
Name and signature of authorized person